

# Suszarka

Gratulujemy zakupu nowoczesnego, najwyższej jakości urządzenia gospodarstwa domowego marki Bosch. Suszarka kondensacyjna z pompą ciepła i funkcją automatycznego czyszczenia wymiennika ciepła charakteryzuje się oszczędnym zużyciem energii elektrycznej. Każda suszarka opuszczająca nasz zakład jest starannie sprawdzana pod względem działania i stanu. W razie pytań prosimy o skontaktowanie się z naszym serwisem.

## Użytkowanie zgodne z przepisami o ochronie środowiska naturalnego

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużyciu sprzętu elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetworzenia takiego sprzętu.

Szczegółowe informacje i paletę naszych produktów znajdują Państwo na naszej stronie internetowej: www.bosch-home.com

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Suszarkę uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi oraz Instrukcji instalacji i konserwacji!

## Spis treści

Przygotowanie	2
Panel obsługi	2
Suszenie	3/4
Wyświetlacz i przyciski	5
Wskazówki dotyczące białizny	6
Zestawienie programów	7
O tym należy koniecznie pamiętać	8
Parametry zużycia	9
Normalne odgłosy	10
Co robić gdy... / Serwis	11/12
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	13

# Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych,
- tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny zbliżać się do suszarki.

Nie pozwalać dzieciom na wykonywanie prac związanych z czyszczeniem i konserwacją suszarki bez nadzoru.

Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki! Nie pozwalać zwierzętom zbliżać się do suszarki! Suszarka może być obsługiwana przez dzieci powyżej lat ośmiu, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadających odpowiedniego doświadczenia/ wiedzy tylko pod kontrolą osoby odpowiadającej za bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie lub po dokładnym pouczeniu w obsłudze urządzenia.

Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki! Nie pozwalać zwierzętom zbliżać się do suszarki! Suszarka może być obsługiwana przez dzieci powyżej lat ośmiu, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadających odpowiedniego doświadczenia/ wiedzy tylko pod kontrolą osoby odpowiadającej za bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie lub po dokładnym pouczeniu w obsłudze urządzenia.

## Programy / Tekstylia

Szczegółowe zestawienie programów i tekstyliów → Zestawienie programów, strona 7. Przestrzegać wskazówek dotyczących pielęgnacji tekstyliów umieszczonych na metkach. Wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetworzenia takiego sprzętu.

Szczegółowe informacje i paletę naszych produktów znajdują Państwo na naszej stronie internetowej: www.bosch-home.com

<b>Bawełna</b>	Tkaniny odporne
<b>Syntetyki</b>	Tekstylia syntetyczne lub z włókien mieszanych
<b>Mix</b>	Mieszany załadunek z tekstyliów bawełnianych lub syntetyków
<b>Obuwie w koszu</b>	Buty
<b>Włna w koszu</b>	Tkaniny wełniane lub z domieszką wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce
<b>Wietrzenie zimne</b>	Wszystkie rodzaje tkanin poza wełną i jedwabiem
<b>Pr. czasowy ciepły</b>	
<b>Koszule</b>	Koszule i bluzki koszulowe z bawełny i włókien mieszanych
<b>Bluzki</b>	Ubrania puchowe
<b>Pierze</b>	Odzież funkcyjna z mikrowłókien
<b>Puch</b>	
<b>Sport</b>	Syntetyki, bawełna i włókna mieszane
<b>Fitness</b>	
<b>Super 40'</b>	Tekstylia dzinsowe
<b>Jeans</b>	
<b>Koce</b>	Duże pikowane tekstylia z domieszką włókien syntetycznych
<b>Ręczniki</b>	Tkaniny frotte np. ręczniki lub szlafroki

# Przygotowanie

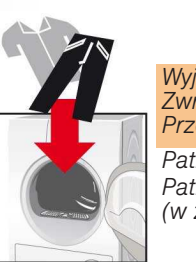
Instalacja → Instrukcja instalacji i konserwacji, strona 6



Nigdy nie włączać uszkodzonej suszarki! Skontaktować się z serwisem!



Tylko suchymi rękami! Chwytać tylko za wtyczkę!



Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni. Zwrócić uwagę na zapalniczkę! Przed napełnieniem bębna musi być pusty!

Patrz Zestawienie programów na stronie 7. Patrz również oddzielna instrukcja "Kosz na wełnę" (w zależności od modelu).

Skontrolować stan suszarki

Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda

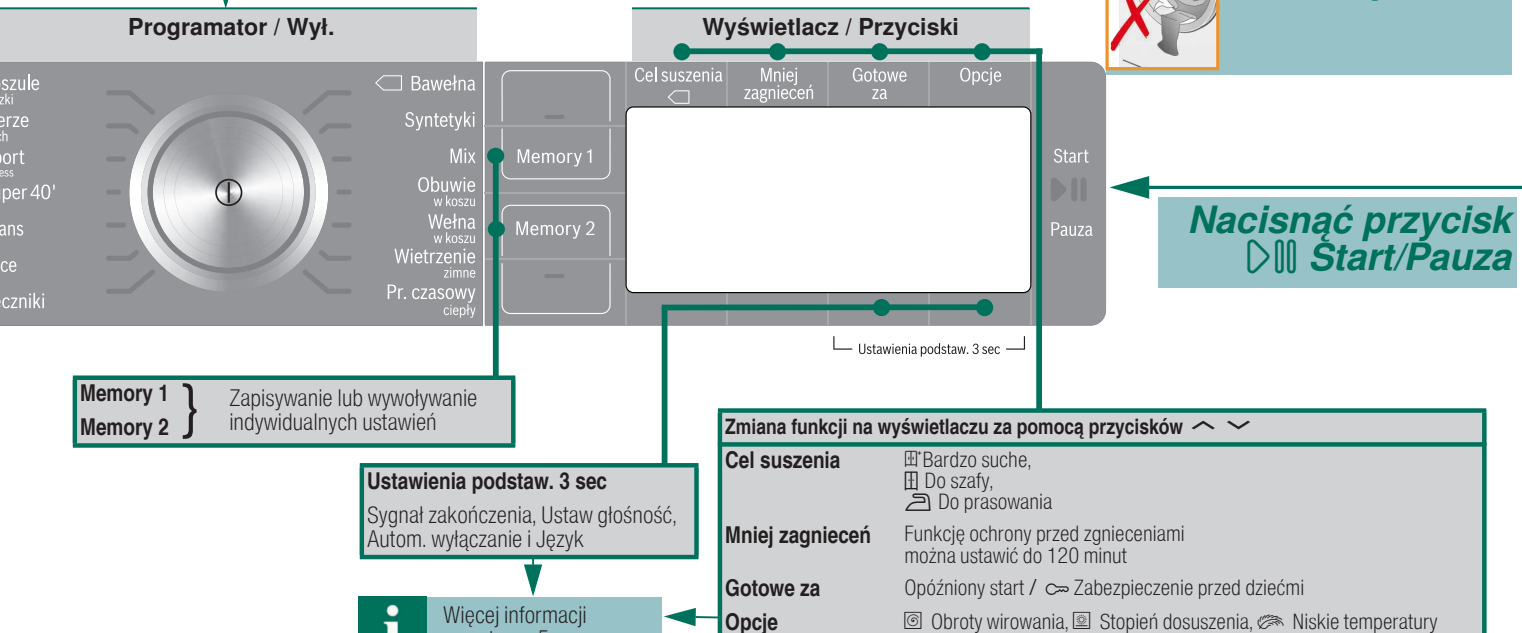
Posortować białiznę

Włączanie i wyłączanie urządzenia następuje poprzez naciśnięcie przycisku pośrodku programatora. Wyboru programu dokonuje się obracając zewnętrzny pierścień programatora (możliwość obrotu w obydwu kierunkach). Wybrany program pojawi się na wyświetlaczu.

Otworzyć drzwi / Włożyć pranie / Naciśnąć programator / Ustawić program

Zamknąć drzwi

Naciśnąć przycisk Start/Pauza



1 Więcej informacji → strona 5

2

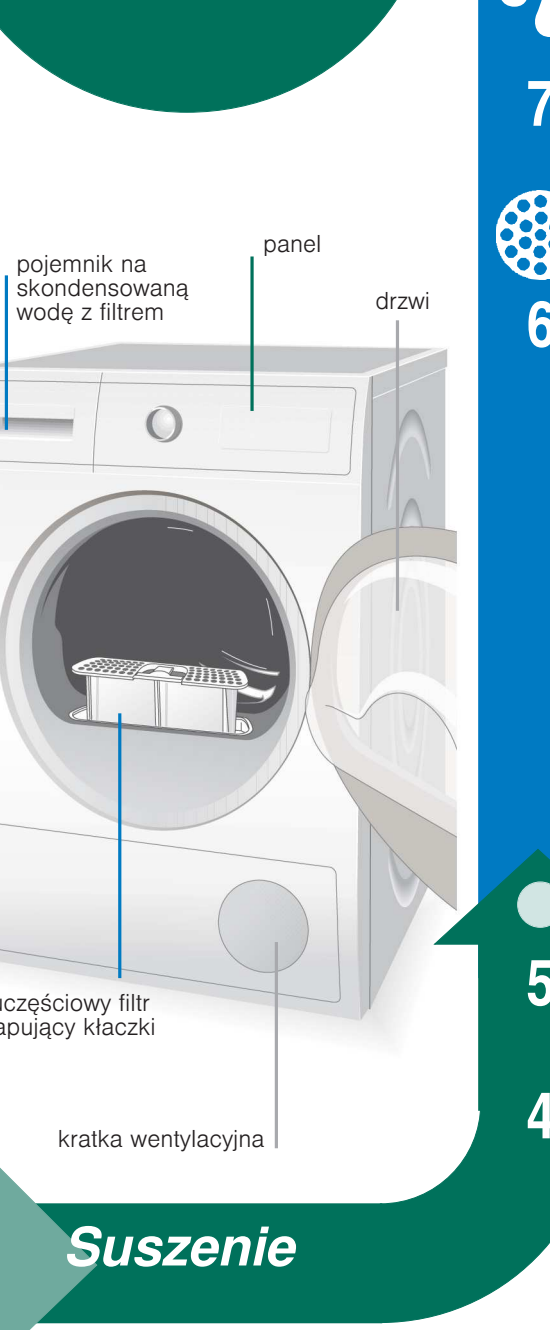
3

4

5

6

# Suszenie



1

2

3

4

5

6

# Opróżnić pojemnik na skondensowaną

Opróżnić pojemnik po każdym suszeniu, ale nie w trakcie suszenia!

- Wyciągnąć pojemnik i trzymać go poziomo.
- Wylać skondensowaną wodę. Wsunąć pojemnik, aż zaskoczy na swoje miejsce. Przestrzegać również → Instrukcji instalacji i konserwacji, strona 3.

## Wyczyścić filtry wylatujące kłaczki

Czyste filtry wylatujące kłaczki zmniejszają zużycie prądu.

Filtr wylatujący kłaczki składa się z dwóch części. Wewnętrzny i zewnętrzny filtr wylatujący kłaczki czyścić po każdym suszeniu:

- Otworzyć drzwi. Usunąć kłaczki z drzwi/obszaru drzwi.
- Wyciągnąć i rozłożyć wewnętrzny oraz zewnętrzny filtr wylatujący kłaczki.
- Usunąć kłaczki, oba filtry wylatujące kłaczki wypłukać pod bieżącą wodą i dokładnie wysuszyć.
- Złożyć filtr, zmontować obie części i ponownie włożyć do suszarki.

## Wyjąć białiznę i wyłączyć suszarkę

## Zakończenie programu... Przerwanie programu

- Otworzyć drzwi lub nacisnąć przycisk Start/Pauza; proces suszenia zostanie przerwany.
- Dodać lub wyjąć białiznę i zamknąć drzwi.
- W razie potrzeby ponownie wybrać program i funkcje dodatkowe. Naciśnięcie przycisk Start/Pauza. W ciągu kilku minut czas **Gotowe za** zostanie zaktualizowany.

# Wyświetlacz i przyciski

## Wyświetlacz

Proszę wyczyścić filtr Wyczyścić filtry wylatujące kłaczki → strona 4.

Proszę opróżnić pojemnik skon. wody Opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę → strona 4 i/lub wyczyścić filtr w pojemniku na skondensowaną wodę → Instrukcja instalacji i konserwacji, strona 3.

Wymiennik ciepła jest płukany Automatyczne czyszczenie wymiennika ciepła. Nie opróżniać pojemnika na skondensowaną wodę, gdy świeci się wyświetlacz.

## Przyciski

Cel suszenia Wybór rezultatu suszenia (np. Do szafy) lub czasu suszenia (od 20 min do 3 godz. i 30 min, w zależności od modelu i programu).

Mniej zagnieceń Po zakończeniu programu bęben obraca się w regularnych odstępach czasu, aby zapobiec powstawaniu zgnieceń.

Gotowe za Podczas wybierania programu wyświetlany jest przypuszczalny czas suszenia maksymalnego załadunku. Podczas suszenia czujnik wilgotności rozpoznaje rzeczywistą ilość załadunku i koryguje czas trwania programu. Jest to widoczne w postaci odliczania czasu **Gotowe za** na wyświetlaczu. Czas zakończenia prania **Gotowe za** można programować w odstępach godzinowych, maksymalnie do 24 godzin. Tyle razy naciskać przycisk **Gotowe za** aż pojawi się żądana liczba godzin (h = godzina).

Opcje **Obroty wirowania**; **Stoień dosuszenia**; **Niskie temperatury**

**Obroty wirowania**: Prędkość wirowania → wyłącznie do precyzyjnego określenia przewidywanego czasu suszenia (**Gotowe za**).

**Stoień dosuszenia**: Rezultat suszenia (np. Do szafy) można zwiększać co trzy stopnie (od +1 do maks. +3), wyjątek: Programy czasowe → Ustawienie wstępne = 0. Po dokładnym ustawieniu jednego z programów ustawienie zostanie zachowane dla innych programów.

**Niskie temperatury**: Zredukowana temperatura dla delikatnych tkanin , z wydłużonym czasem suszenia; np. poliakryl, poliamid lub elastan.

**Obroty wirowania**: Program wywołany z **Memory 1/2** pojawia się na wyświetlaczu.

**Obroty wirowania**: Prędkość wirowania → wyłącznie do precyzyjnego określenia przewidywanego czasu suszenia (**Gotowe za**).

**Stoień dosuszenia**: Rezultat suszenia (np. Do szafy) można zwiększać co trzy stopnie (od +1 do maks. +3), wyjątek: Programy czasowe → Ustawienie wstępne = 0. Po dokładnym ustawieniu jednego z programów ustawienie zostanie zachowane dla innych programów.

**Niskie temperatury**: Zredukowana temperatura dla delikatnych tkanin , z wydłużonym czasem suszenia; np. poliakryl, poliamid lub elastan.

**Obroty wirowania**: Program wywołany z **Memory 1/2** pojawia się na wyświetlaczu.

**Obroty wirowania**: Prędkość wirowania → wyłącznie do precyzyjnego określenia przewidywanego czasu suszenia (**Gotowe za**).

**Stoień dosuszenia**: Rezultat suszenia (np. Do szafy) można zwiększać co trzy stopnie (od +1 do maks. +3), wyjątek: Programy czasowe → Ustawienie wstępne = 0. Po dokładnym ustawieniu jednego z programów ustawienie zostanie zachowane dla innych programów.

**Niskie temperatury**: Zredukowana temperatura dla delikatnych tkanin , z wydłużonym czasem suszenia; np. poliakryl, poliamid lub elastan.

**Obroty wirowania**: Program wywołany z **Memory 1/2** pojawia się na wyświetlaczu.

**Obroty wirowania**: Prędkość wirowania → wyłącznie do precyzyjnego określenia przewidywanego czasu suszenia (**Gotowe za**).

**Stoień dosuszenia**: Rezultat suszenia (np. Do szafy) można zwiększać co trzy stopnie (od +1 do maks. +3), wyjątek: Programy czasowe → Ustawienie wstępne = 0. Po dokładnym ustawieniu jednego z programów ustawienie zostanie zachowane dla innych programów.

**Niskie temperatury**: Zredukowana temperatura dla delikatnych tkanin , z wydłużonym czasem suszenia; np. poliakryl, poliamid lub elastan.

**Obroty wirowania**: Program wywołany z **Memory 1/2** pojawia się na wyświetlaczu.

# Wskazówki dotyczące białizny...

## Oznakowanie na tekstyliach

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

- Nadający się do suszenia w suszarce
- Suszenie w standardowej temperaturze
- Suszenie w niskiej temperaturze
- Nie suszyć w suszarce

Nie suszyć w suszarce wymienionych poniżej tkanin:

- Tekstyliów nieprzepuszczających powietrza (np. z powłoką gumową).
- Tkanin delikatnych (jedwabiu, firanek syntetycznych) → ulegają zgnieceniu!
- Tekstyliów zabrudzonych olejem.

## Praktyczne wskazówki dotyczące suszenia

W celu uzyskania równomiernego rezultatu suszenia sortować białiznę według rodzajów tkanin i programów suszenia.

Bardzo małe tekstylia (np. skarpetki dziecięce) suszyć zawsze razem z dużymi rzeczami (np. ręcznikami).

Zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć haftki, петельki i guziki poszewek. Związać paski z tkaniny, tasiami fartuchów itp., ewentualnie używać siatek do prania.

Syntetyków nie wysuszać zbyt mocno → ryzyko zgniecia! Rozwiesić je w celu całkowitego wysuszenia.

Nie prasować natychmiast po wysuszeniu, złożyć białiznę na pewien czas → wilgotność końcowa rozmięknie się wtedy równomiernie.

Dzianiny (np. podkoszulki, białozna trykotowa) często zbiegają się podczas pierwszego suszenia. → Nie używać programu **Bardzo suche**.

Bielizna krochmalona nadaje się tylko warunkowo do suszenia w suszarce → krochmal pozostawia nalot, który niekorzystnie wpływa na suszenie.

Płyn do płukania tkanin, używany podczas prania białizny przeznaczonej do suszenia, dozować według wskazówek producenta.

W przypadku niewielkiego załadunku wybierać program czasowy.

## Ochrona środowiska / Oszczędne użytkowanie

Przed włożeniem do suszarki odwirować białiznę w pralce → wyższe prędkości obrotowe skracają proces suszenia i zmniejszają zużycie energii. Odwirować również syntetyki.

Wykorzystać maksymalną pojemność załadunkową, ale jej nie przekraczać → Zestawienie programów, strona 7.

Podczas suszenia zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia.

Filtry wylatujące kłaczki czyścić po każdym procesie suszenia → Wyczyścić filtry wylatujące kłaczki, strona 4.

Zapewnić swobodny dopływ powietrza → nie zastaniać ani nie zaklejać kratki wentylacyjnej.

# Wskazówki dotyczące białizny...

## Oznakowanie na tekstyliach

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

- Nadający się do suszenia w suszarce
- Suszenie w standardowej temperaturze
- Suszenie w niskiej temperaturze
- Nie suszyć w suszarce

Nie suszyć w suszarce wymienionych poniżej tkanin:

- Tekstyliów nieprzepuszczających powietrza (np. z powłoką gumową).
- Tkanin delikatnych (jedwabiu, firanek syntetycznych) → ulegają zgnieceniu!
- Tekstyliów zabrudzonych olejem.

## Praktyczne wskazówki dotyczące suszenia

W celu uzyskania równomiernego rezultatu suszenia sortować białiznę według rodzajów tkanin i programów suszenia.

Bardzo małe tekstylia (np. skarpetki dziecięce) suszyć zawsze razem z dużymi rzeczami (np. ręcznikami).

Zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć haftki, петельki i guziki poszewek. Związać paski z tkaniny, tasiami fartuchów itp., ewentualnie używać siatek do prania.

Syntetyków nie wysuszać zbyt mocno → ryzyko zgniecia! Rozwiesić je w celu całkowitego wysuszenia.

Nie prasować natychmiast po wysuszeniu, złożyć białiznę na pewien czas → wilgotność końcowa rozmięknie się wtedy równomiernie.

Dzianiny (np. podkoszulki, białozna trykotowa) często zbiegają się podczas pierwszego suszenia. → Nie używać programu **Bardzo suche**.

Bielizna krochmalona nadaje się tylko warunkowo do suszenia w suszarce → krochmal pozostawia nalot, który niekorzystnie wpływa na suszenie.

Płyn do płukania tkanin, używany podczas prania białizny przeznaczonej do suszenia, dozować według wskazówek producenta.

W przypadku niewielkiego załadunku wybierać program czasowy.

## Ochrona środowiska / Oszczędne użytkowanie

Przed włożeniem do suszarki odwirować białiznę w pralce → wyższe prędkości obrotowe skracają proces suszenia i zmniejszają zużycie energii. Odwirować również syntetyki.

Wykorzystać maksymalną pojemność załadunkową, ale jej nie przekraczać → Zestawienie programów, strona 7.

Podczas suszenia zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia.

Filtry wylatujące kłaczki czyścić po każdym procesie suszenia → Wyczyścić filtry wylatujące kłaczki, strona 4.

Zapewnić swobodny dopływ powietrza → nie zastaniać ani nie zaklejać kratki wentylacyjnej.

# Zestawienie programów

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

# Zestawienie programów

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

# O tym należy koniecznie pamiętać...

# Tabela parametrów zużycia

Suszarka jest wyjątkowo energooszczędna i pod względem technicznym charakteryzuje się posiadaniem obiegu zimnego powietrza, dzięki któremu, podobnie jak w lodówkach, ekonomicznie zużywa energię. Podczas suszenia wymiennik ciepła suszarki jest automatycznie oczyszczany. Należy regularnie czyścić filtry wytapujące kłaczki oraz filtr w pojemniku na skondensowaną wodę.

**Nigdy nie używać suszarki bez filtrów wytapujących kłaczki i filtra w pojemniku na skondensowaną wodę!**

## Filtry wytapujące kłaczki

Podczas suszenia kłaczki i włosy z prania wychwytywane są przez filtr wytapujący kłaczki. Zapchany filtr wytapujący kłaczki może prowadzić do zmniejszenia wymiany ciepła. Dlatego filtry wytapujące kłaczki należy koniecznie czyścić po każdym suszeniu. Regularnie wyplukiwać pod bieżącą wodą → *strona 4*.

Podczas czyszczenia filtra wytapującego kłaczki należy uważać, aby do kanału powietrznego nie przedostały się żadne zanieczyszczenia (puch, materiał wypełniający). Ewentualnie przedtem oczyścić bęben używając odkurzacza. Jeśli mimo to do kanału powietrznego przedostaną się zanieczyszczenia → *wezwać serwis*.

## Filtr w pojemniku na skondensowaną wodę

Filtr w pojemniku na skondensowaną wodę oczyszcza skondensowaną wodę. Skondensowana woda potrzebna jest do automatycznego czyszczenia. Filtr należy regularnie czyścić pod bieżącą wodą. Przed przystąpieniem do czyszczenia filtra konieczne jest opróżnienie pojemnika na skondensowaną wodę → *Instrukcja instalacji i konserwacji, strona 3*.


## Tekstyli

Nie suszyć tekstyliów, które miały styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, tłuszczem lub farbą; np. lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci, odplamiaczem, benzyną ekstrakcyjną itp. Opróżnić kieszenie ubrań. Nie suszyć tkanin nieprzepuszczających powietrza. Unikać suszenia bielizny pozostawiającej dużo kłaczek. Wełnę odświeżać lub suszyć zawsze stosując program do wełny.

Program	Prędkość wirowania	Czas trwania**		Zużycie energii elektrycznej**	
Bawełna		9 kg	4,5 kg	9 kg	4,5 kg
Do szafy*	1400 obr./min	133 min	82 min	1,72 kWh	0,98 kWh
	1000 obr./min	157 min	97 min	2,13 kWh	1,21 kWh
	800 obr./min	181 min	112 min	2,48 kWh	1,41 kWh
Do prasowania*	1400 obr./min	98 min	61 min	1,22 kWh	0,69 kWh
	1000 obr./min	123 min	76 min	1,62 kWh	0,92 kWh
	800 obr./min	147 min	91 min	2,00 kWh	1,14 kWh
<b>Syntetyki</b>		<b>3,5 kg</b>		<b>3,5 kg</b>	
Do szafy*	800 obr./min	46 min		0,52 kWh	
	600 obr./min	60 min		0,66 kWh	

Oznaczony etykietą UE test efektywności energetycznej należy przeprowadzać na przemian z pełnym załadunkiem i z połową załadunku. Najpierw przetestować z połową załadunku. \* Ustawienia programu kontrolnego zgodnie z obowiązującą normą EN61121. \*\* Rzeczywiste wartości mogą odbiegać od podanych w zależności od rodzaju tkaniny, doboru tkanin do suszenia, wilgotności końcowej tekstyliów, jak również ilości bielizny włożonej do suszarki

## Najbardziej efektywny program dla tkanin bawełnianych

Poniższy "standardowy program do bawełny" (oznaczony symbolem ) jest przeznaczony do suszenia tkanin bawełnianych o normalnym stopniu wilgotności i charakteryzuje się największą efektywnością w odniesieniu do parametrów zużycia energii podczas suszenia mokrych tkanin bawełnianych.

### Standardowe programy do bawełny zgodnie z aktualnym rozporządzeniem UE 932/2012

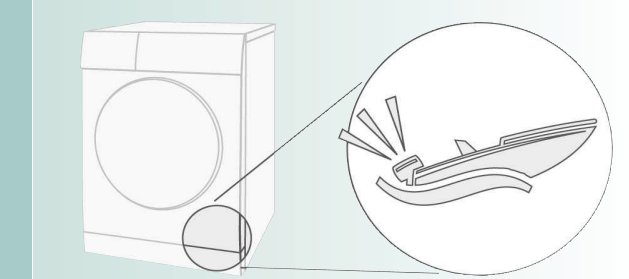
Program + Cel suszenia	Załadunek	Zużycie energii elektrycznej	Czas trwania programu
 Bawełna + Do szafy	9 kg/4,5 kg	2,13 kWh/1,21 kWh	157 min/97 min

Ustawienia programu kontroli i klasyfikacji energetycznej zgodnie z dyrektywą 2010/30/UE.

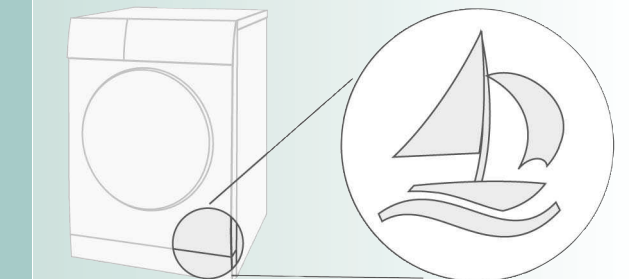
<b>Pobór mocy przy włączonym urządzeniu:</b>	0,10 W
<b>Pobór mocy w trybie gotowości (urządzenie nie jest włączone):</b>	0,10 W

# Normalne odgłosy

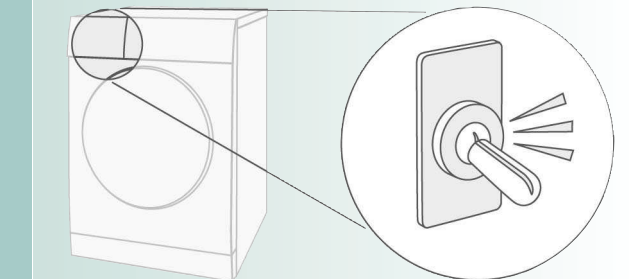
Powstawanie odgłosów podczas procesu suszenia jest normalne i spowodowane pracą kompresora oraz pompy.



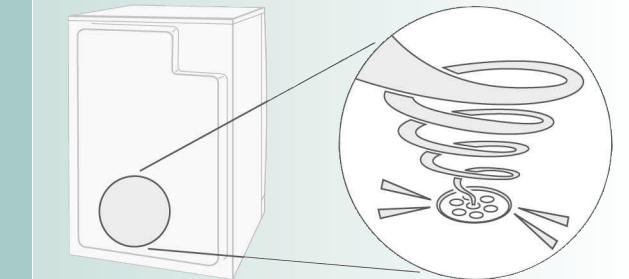
Kompresor sprawia, że w suszarce od czasu do czasu powstaje warkot. Głośność i wysokość tonu mogą ulegać zmianie, w zależności od wybranego programu i postępu suszenia.



Kompresor suszarki jest co jakiś czas wietrzony; podczas tego procesu powstaje odgłos brzęczenia.






Automatyczne czyszczenie suszarki jest przyczyną powstawania odgłosów klikania.



Pompa pompuje skondensowaną wodę do pojemnika; przy tym słyszalne są odgłosy pompowania.

# Co robić gdy...

**!** Jeśli usterki nie uda się usunąć samemu (np. włączyć/wyłączyć), należy skontaktować się z naszym serwisem. Pracownicy serwisu znajdują odpowiednie rozwiązanie, co pozwoli uniknąć zbędnych przyjazdów techników. W ten sposób można zapewnić, że naprawy przeprowadzane będą przez wykwalifikowanych techników serwisu, wyposażonych w oryginalne części zamienne. Dane kontaktowe najbliższego **serwisu** można znaleźć w dołączonym wykazie punktów serwisowych: – **PL 801 191 534**. Pracownikowi serwisu należy podać symbol produktu (Nr E) oraz numer fabryczny (Nr FD) urządzenia (patrz strona wewnętrzna drzwi). Wyłączyć suszarkę za pomocą programatora i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

- Na wyświetlaczu pojawia się **Proszę opróżnić pojemnik skon. wody**. Opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę → *strona 4*. Nacisnąć dowolny przycisk. Ponownie nacisnąć przycisk  **Start/Pauza**.
- Na wyświetlaczu pojawia się **Proszę opróżnić pojemnik skon. wody** oraz zostaje przerwany proces suszenia. Czy filtr w pojemniku na skondensowaną wodę jest zanieczyszczony? → Wyczyścić filtr w pojemniku na skondensowaną wodę → *Instrukcja instalacji i konserwacji, strona 3*.
- Na wyświetlaczu pojawia się **Proszę wyczyścić filtr**. Wyczyścić filtry wytapujące kłaczki → *strona 4*. Ponownie nacisnąć przycisk  **Start/Pauza**.
- Suszarka nie włącza się. Czy naciśnięto przycisk  **Start/Pauza**? Czy drzwi są zamknięte? Czy temperatura otoczenia nie przekracza 5 °C?
- Wycieka woda. Wypoziomować suszarkę. Wsunąć do oporu pojemnik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.

# Co robić gdy...

- Pranie nie jest odpowiednio suche lub jest zbyt wilgotne.

Ciepła bielizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości. Rozwiesić pranie i odczekać, aż jego temperatura spadnie.

Należy precyzyjnie ustawić rezultat suszenia, czas suszenia ulegnie wtedy wydłużeniu, ale nie nastąpi wzrost temperatury. Pranie będzie bardziej suche.

Wybrać program o dłuższym czasie suszenia lub ustawić wyższy parametr rezultatu suszenia. Nie nastąpi przy tym wzrost temperatury.

Wybrać program czasowy w celu dosuszenia wilgotnego prania.


Przekroczenie maksymalnej pojemności załadunkowej programu może uniemożliwić prawidłowe wysuszenie prania.

Wyczerpanie czujniki wilgotności w bębnie. Cienka warstwa kamienia może mieć negatywny wpływ na działanie czujników i uniemożliwić prawidłowe wysuszenie prania.

Proces suszenia został przerwany z powodu awarii zasilania, pełnego pojemnika na skondensowaną wodę lub przekroczenia maksymalnego czasu suszenia.

- Czas suszenia za długi. Oczyszczyć filtry wytapujące kłaczki pod bieżącą wodą → *strona 4*. Niedostateczny dopływ powietrza → zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Ewentualnie zastonięta kratka wentylacyjna? Odsłonić → *Instrukcja instalacji i konserwacji, strona 1*. Temperatura otoczenia przekracza 35 °C → przewietrzć.
- Wilgotność w pomieszczeniu znacznie wzrasta. Zapewnić odpowiednie wentrowanie pomieszczenia.
- Na wyświetlaczu pojawia się **Wymiennik ciepła jest plukany**. To nie usterka! Automatyczne czyszczenie wymiennika ciepła. Podczas procesu czyszczenia nie opróżniać pojemnika na skondensowaną wodę.
- Awaria zasilania. Bieliznę natychmiast wyjąć z suszarki i rozłożyć. Może wydobywać się ciepło. Ostrożnie: drzwi, bęben i bielizna mogą być gorące.
- Od czasu do czasu dodatkowe odgłosy i wibracje. Normalne odgłosy → *strona 10*.

# Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- ! Sytuacja awaryjna** – Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik.
- Suszarki używać WYŁĄCZNIE...** – w pomieszczeniach gospodarstwa domowego. – do suszenia tekstyliów.
- Suszarki NIGDY...** – nie używać do celów innych niż opisano powyżej. – nie poddawać przerobkom technicznym.
- Zagrożenia** – Dzieci i osoby nieprzeszkolone nie mogą obsługiwać suszarki. – Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki. – Zwierzętom domowym uniemożliwić dostęp do suszarki. – Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni tekstyliów przeznaczonych do suszenia. – Zwrócić szczególną uwagę na zapalniczkę → **niebezpieczeństwo wybuchu!** – Nie opierać się o drzwi i nie siadać na nich → **niebezpieczeństwo przewrócenia!** – Ostrożnie otwierać drzwi. Może wydobywać się gorąca para. Tekstylia i bęben mogą być gorące → **niebezpieczeństwo poparzenia!**
- Instalacja** – Przy mocować luźne przewody i węże, w przeciwnym razie istnieje **niebezpieczeństwo potknięcia się!** – Poniżej 0°C mogą wystąpić szkody.
- Podłączenie do sieci** – Suszarkę podłączyć zgodnie z przepisami do gniazda zasilania prądem zmiennym z uziemieniem, ponieważ w przeciwnym razie nie można zagwarantować bezpieczeństwa. – Przewody muszą mieć odpowiedni przekrój poprzeczny. – Używać wyłącznie wyłączników różnicowo-prądowych ze znakiem:  – Wtyczka i gniazdo sieciowe muszą pasować do siebie. – Nie używać żadnych rozdzielaczy/wtyczek pośrednich i/lub przedłużaczy. – Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami → **niebezpieczeństwo porażenia prądem!** – Chronić przewód sieciowy przed uszkodzeniami → **niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- Użytkowanie** – Suszarkę załadowywać zgodnie z zaleceniami zawartymi w opisach programów (*Programy/Tekstylia, strona 1* i *Zestawienie programów, strona 7*). Przed włączeniem suszarki skontrolować zawartość bębna! – Nie używać suszarki, jeśli bielizna miała styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, tłuszczem lub farbą (np. lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci, odplamiaczem, benzyną ekstrakcyjną itp.) → **niebezpieczeństwo pożaru/wybuchu!** – Nie używać suszarki bębnowej, jeśli do czyszczenia zastosowane zostały przemysłowe środki chemiczne. – Zagrożenie przez pył (np. pył węglowy, mąkę): Nie używać suszarki → **niebezpieczeństwo wybuchu!** – Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem procesu suszenia, poza przypadkiem, gdy całe pranie zostanie natychmiast wyjęte i tak rozłożone, aby mogło ostygnąć. – Nie używać suszarki, jeśli tekstylia zawierają piankę lub pianogumę → Elastyczny materiał może zostać zniszczony, a suszarka uszkodzona w wyniku deformacji tworzyw spienionych. – Lekkie rzeczy, np. długie włosy mogą zostać wciągnięte przez kratkę wentylacyjną suszarki → **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!** – Ostatnia faza cyklu suszenia przebiega bez udziału gorącego powietrza (faza schładzania), dzięki czemu temperatura w suszarce nie powoduje uszkodzenia suszonej odzieży. – Po zakończeniu programu wyłączyć suszarkę! – Destylowana/kondensowana woda nie nadaje się do picia i może być zanieczyszczona kłaczkami z tkanin!
- Uszkodzenie** – Nie używać suszarki w przypadku jej uszkodzenia lub podejrzenia uszkodzenia; naprawę zlecić wyłącznie serwisowi. – Nie używać suszarki z uszkodzonym przewodem sieciowym. Wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zlecić wyłącznie serwisowi, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- Części zamienne** – Ze względów bezpieczeństwa stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i wyposażenie dodatkowe.
- Utylizacja** – Suszarka: Wyciągnąć wtyczkę z gniazda. **a następnie** odciąć przewód sieciowy przy urządzeniu. Oddać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych. – Opakowanie: Żadnych części opakowania nie dawać dzieciom do zabawy → **niebezpieczeństwo uduszenia!** – Wymiennik ciepła w suszarce zawiera fluorowany gaz cieplarniany (R407C) w hermetycznie zamkniętym pojemniku → utylizować zgodnie z przepisami. Zawartość: 0,385 kg. – Wszystkie materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do powtórnego wykorzystania. Utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)

Suszarka do bielizny  
**WTY87782PL**



pl Instrukcja obsługi

# Suszarka

**Gratulujemy** zakupu nowoczesnego, najwyższej jakości urządzenia gospodarstwa domowego marki Bosch. Suszarka kondensacyjna z pompą ciepła i funkcją automatycznego czyszczenia wymiennika ciepła charakteryzuje się oszczędnym zużyciem energii elektrycznej. Każda suszarka opuszczająca nasz zakład jest starannie sprawdzana pod względem działania i stanu. W razie pytań prosimy o skontaktowanie się z naszym serwisem.

## Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużycym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Szczegółowe informacje i paletę naszych produktów znajdą Państwo na naszej stronie internetowej: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



Przestrzegać wskazówek dotyczące bezpieczeństwa ze strony 13!



Suszarkę uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi oraz **Instrukcji instalacji i konserwacji!**

## Spis treści

Strona

■ Przygotowanie	2
■ Panel obsługi	2
■ Suszenie	3/4
■ Wyświetlacz i przyciski	5
■ Wskazówki dotyczące białizny	6
■ Zestawienie programów	7
■ O tym należy koniecznie pamiętać...	8
■ Parametry zużycia	9
■ Normalne odgłosy	10
■ Co robić gdy... / Serwis	11/12
■ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	13

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych,
- tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.



*Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny zbliżać się do suszarki.*

*Nie pozwalać dzieciom na wykonywanie prac związanych z czyszczeniem i konserwacją suszarki bez nadzoru.*

*Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki! Nie pozwalać zwierzętom zbliżać się do suszarki!*

*Suszarka może być obsługiwana przez dzieci powyżej lat ośmiu, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadających odpowiedniego doświadczenia/ wiedzy tylko pod kontrolą osoby odpowiadającej za bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie lub po dokładnym pouczeniu w obsłudze urządzenia.*

## Programy / Tekstylia

Szczegółowe zestawienie programów i tekstyliów → Zestawienie programów, strona 7.

Przestrzegać wskazówek dotyczących pielęgnacji tekstyliów umieszczonych na metkach.

Rezultat suszenia, opóźniony start i opcje można wybierać indywidualnie w zależności od ustawionego programu i jego postępu.

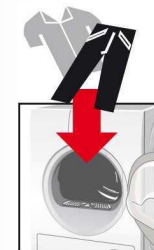
<b>Bawełna</b>	Tkaniny odporne
<b>Syntetyki</b>	Tekstylia syntetyczne lub z włókien mieszanych
<b>Mix</b>	Mieszany załadunek z tekstyliów bawełnianych lub syntetyków
<b>Obuwie w koszu</b>	Buty
<b>Wełna w koszu</b>	Tkaniny wełniane lub z domieszką wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce
<b>Wietrzenie zimne</b>	} Wszystkie rodzaje tkanin poza wełną i jedwabiem
<b>Pr. czasowy ciepły</b>	
<b>Koszule</b>	} Koszule i bluzki koszulowe z bawełny i włókien mieszanych
<b>Bluzki</b>	
<b>Pierze Puch</b>	Ubrania puchowe
<b>Sport Fitness</b>	Odzież funkcyjna z mikrowłókien
<b>Super 40'</b>	Syntetyki, bawełna i włókna mieszane
<b>Jeans</b>	Tekstylia dzinsowe
<b>Koce</b>	Duże pikowane tekstylnie z domieszką włókien syntetycznych
<b>Ręczniki</b>	Tkaniny frotte np. ręczniki lub szlafroki

## Przygotowanie

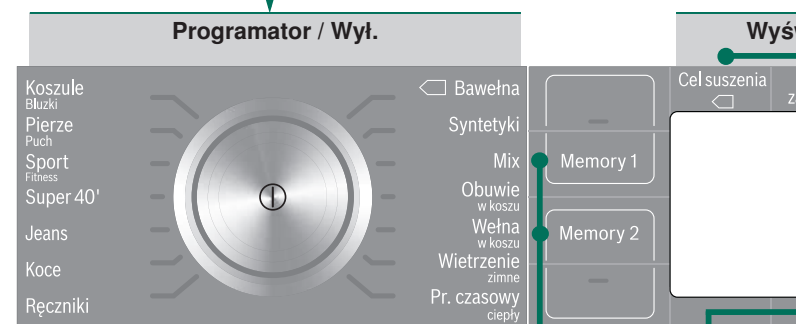
Instalacja → Instrukcja instalacji



Nigdy nie skontaktuj się z wirującymi częściami!



Włączanie i wyłączanie urządzenia następuje poprzez naciśnięcie przycisku ① pośrodku programatora. Wyboru programu dokonuje się obracając zewnętrzny pierścień programatora (możliwość obrotu w obydwu kierunkach). Wybrany program pojawi się na wyświetlaczu.



**Memory 1**  
**Memory 2** } Zapisywanie lub wywoływanie indywidualnych ustawień

**Ustawienia podstaw. 3 sec**  
Sygnał zakończenia, Ustaw głośność, Autom. wyłączenie i Język

**i** Więcej informacji → strona 5

Włączać uszkodzonej suszarki!  
Ważać się z serwisem!

**Skontrolować stan suszarki**

Tylko suchymi rękami!  
Chwytać tylko za wtyczkę!

**Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda**

**Posortować bieliznę**

Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni.  
Zwrócić uwagę na zapalniczki!  
Przed napełnieniem bęben musi być pusty!

Patrz Zestawienie programów na stronie 7.  
Patrz również oddzielna instrukcja "Kosz na wełnę"  
(w zależności od modelu).

**Otworzyć drzwi / Włożyć pranie /  
Nacisnąć programator /  
Ustawić program**

Wyświetlacz / Przyciski

Mniej zagnieceń    Gotowe za    Opcje



**Zamknąć drzwi**



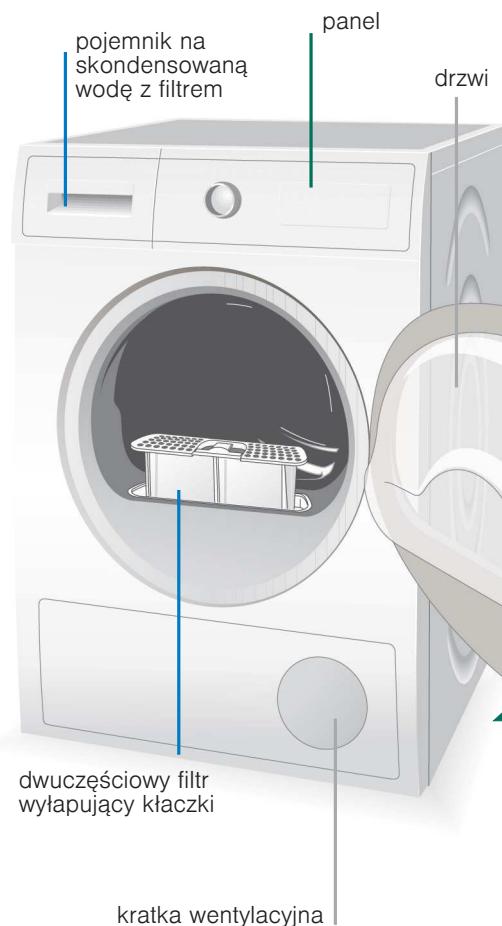
**Nacisnąć przycisk Start/Pauza**

Ustawienia podstaw. 3 sec

Wybór funkcji na wyświetlaczu za pomocą przycisków

<b>Programy suszenia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bardzo suche,</li> <li>Do szafy,</li> <li>Do prasowania</li> </ul>
<b>Mniej zagnieceń</b>	Funkcję ochrony przed zgnieceniami można ustawić do 120 minut
<b>Gotowe za</b>	Opóźniony start / Zabezpieczenie przed dziećmi
<b>Opcje</b>	Obroty wirowania, Stopień dosuszenia, Niskie temperatury

# Suszenie



# Suszenie



7



6

5

4

## Opróżnić pojemnik na skondensowaną

Opróżnić pojemnik **po każdym** suszeniu, ale nie w trakcie suszenia!

1. Wyciągnąć pojemnik i trzymać go poziomo.
2. Wylać skondensowaną wodę. Wsunąć pojemnik, aż zaskoczy na swoje miejsce.

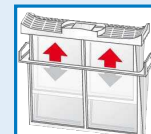
Przestrzegać również → Instrukcji instalacji i konserwacji, strona 3.

## Wyczyścić filtry wylatujące kłaczki

**i** Czyste filtry wylatujące kłaczki zmniejszają zużycie prądu.

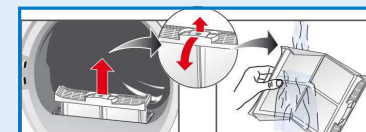
Filtr wylatujący kłaczki składa się z dwóch części.

Wewnętrzny i zewnętrzny filtr wylatujący kłaczki czyścić **po każdym** suszeniu:

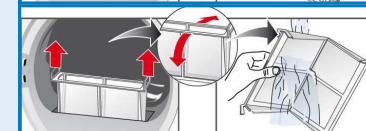


1. Otworzyć drzwi. Usunąć kłaczki z drzwi/obszaru drzwi.

2. Wyciągnąć i rozłożyć wewnętrzny oraz zewnętrzny filtr wylatujący kłaczki.



3. Usunąć kłaczki, oba filtry wylatujące kłaczki wypłukać pod bieżącą wodą i dokładnie wysuszyć.



4. Złożyć filtr, zmontować obie części i ponownie włożyć do suszarki.

## Wyjąć bieliznę i wyłączyć suszarkę

## Zakończenie programu...

### Przerwanie programu

- 1 Otworzyć drzwi lub nacisnąć przycisk Start/Pauza; proces suszenia zostanie przerwany.
- 2 Dołożyć lub wyjąć bieliznę i zamknąć drzwi.
- 3 W razie potrzeby ponownie wybrać program i funkcje dodatkowe. Nacisnąć przycisk Start/Pauza. W ciągu kilku minut czas **Gotowe za** zostanie zaktualizowany.

# Wyświetlacz i przyciski

## Wyświetlacz

- Proszę wyczyścić filtr** Wyczyścić filtry wylapujące kłaczki → *strona 4*.
- Proszę opróżnić pojemnik skon. wody** Opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę → *strona 4 i/lub wyczyścić filtr w pojemniku na skondensowaną wodę → Instrukcja instalacji i konserwacji, strona 3*.
- Wymiennik ciepła jest płukany** Automatyczne czyszczenie wymiennika ciepła. Nie opróżniać pojemnika na skondensowaną wodę, gdy świeci się wyświetlacz.

## Przyciski

- Cel suszenia** Wybór rezultatu suszenia (np. Do szafy) lub czasu suszenia (od 20 min do 3 godz. i 30 min, w zależności od modelu i programu).
- Mniej zagnieć** Po zakończeniu programu bęben obraca się w regularnych odstępach czasu, aby zapobiec powstawaniu zgnieć. Funkcję automatycznej ochrony przed zgnieceniami można ustawić w odstępach 30-minutowych maksymalnie do 120 minut. Ustawienie standardowe dla wszystkich programów to 60 minut.
- Gotowe za** Podczas wybierania programu wyświetlany jest przypuszczalny czas suszenia maksymalnego ładunku. Podczas suszenia czujnik wilgotności rozpoznaje rzeczywistą ilość ładunku i koryguje czas trwania programu. Jest to widoczne w postaci odliczania czasu **Gotowe za** na wyświetlaczu. Czas zakończenia prania **Gotowe za** można programować w odstępach godzinowych, maksymalnie do 24 godzin. Tyle razy naciskać przycisk **Gotowe za** aż pojawi się żądana liczba godzin (h = godzina).
- Opcje** **Obroty wirowania;** **Stopień dosuszenia;** **Niskie temperatury**
- i** *Możliwość włączenia poszczególnych opcji zależy od wybranego programu.*
- Obroty wirowania:** Prędkość wirowania, → wyłącznie do precyzyjnego określenia przewidywanego czasu suszenia (**Gotowe za**).
- Stopień dosuszenia:** Rezultat suszenia (np. Do szafy) można zwiększać co trzy stopnie (od +1 do maks. +3), wyjątek: Programy czasowe → Ustawienie wstępne = 0. Po dokładnym ustawieniu jednego z programów ustawienie zostanie zachowane dla innych programów.
- Niskie temperatury:** Zredukowaną temperaturę dla delikatnych tkanin ☒, z wydłużonym czasem suszenia; np. poliakryl, poliamid lub elastan.
- Memory 1/2** Zapisywanie często używanych indywidualnych ustawień programowych. Wybrać żądany program za pomocą programatora. Przytrzymać przycisk **Memory 1/2** przez 3 sekundy, aż żądany program zostanie zapisany. Aby wybrać zapisany program, należy krótko nacisnąć przycisk **Memory 1/2**. Program wywołany z **Memory 1/2** pojawia się na wyświetlaczu.
- Ustawienia podstaw. 3 sec** **Sygnal zakończenia, Ustaw głośność, Autom. wyłączenie i Język.** Równocześnie naciskać oba przyciski **Ustawienia podstaw. 3 sec** przez 3 sekundy, aby przejść do menu. **Sygnal zakończenia, Ustaw głośność:** Wybór głośności sygnatu: Wyłączony - Cicho - Średnio - Głośno - Bardzo głośno. **Autom. wyłączenie:** Aktywacja/Dezaktywacja przez naciśnięcie przycisków **Ustawienia podstaw. 3 sec** Suszarka wyłącza się automatycznie po 15, 30 lub 60 minutach, w zależności od ustawienia. Ustawienie zostaje aktywowane po zakończeniu funkcji **Mniej zagnieć** lub zakończeniu programu. **Język:** Wybór żądanego języka.

# Wskazówki dotyczące bielizny...



## Oznakowanie na tekstyliach

### Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących pielęgnacji tekstyliów!

- Nadający się do suszenia w suszarce
- Suszenie w standardowej temperaturze
- Suszenie w niskiej temperaturze
- Nie suszyć w suszarce



### Nie suszyć w suszarce wymienionych poniżej tkanin:

- Tekstyliów nieprzepuszczających powietrza (np. z powłoką gumową).
- Tkanin delikatnych (jedwabiu, firanek syntetycznych) → ulegają zgnieceniu!
- Tekstyliów zabrudzonych olejem.



## Praktyczne wskazówki dotyczące suszenia

- W celu uzyskania równomiernego rezultatu suszenia sortować bieliznę według rodzajów tkanin i programów suszenia.
- Bardzo małe tekstylia (np. skarpetki dziecięce) suszyć zawsze razem z dużymi rzeczami (np. ręcznikiem).
- Zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć haftki, pętelki i guziki poszewek. Związać paski z tkaniny, tasiemki fartuchów itp., ewentualnie używać siatek do prania.
- Syntetyków nie wysuszać zbyt mocno → ryzyko zgnieć! Rozwiesić je w celu całkowitego wysuszenia.
- Nie prasować natychmiast po wysuszeniu, złożyć bieliznę na pewien czas → wilgotność końcowa rozmieści się wtedy równomiernie.
- Dzianiny (np. podkoszulki, bielizna trykotowa) często zbiegają się podczas pierwszego suszenia. → Nie używać programu ☒ **Bardzo suche**.
- Bielizna krochmalona nadaje się tylko warunkowo do suszenia w suszarce → krochmal pozostawia nalot, który niekorzystnie wpływa na suszenie.
- Płyn do płukania tkanin, używany podczas prania bielizny przeznaczonej do suszenia, dozować według wskazówek producenta.
- W przypadku niewielkiego ładunku wybierać program czasowy.

## Ochrona środowiska / Oszczędne użytkowanie

- Przed włożeniem do suszarki odwirować bieliznę w pralce → wyższe prędkości obrotowe skracają proces suszenia i zmniejszają zużycie energii. Odwirować również syntetyki.
- Wykorzystać maksymalną pojemność ładunkową, ale jej nie przekraczać → *Zestawienie programów, strona 7*.
- Podczas suszenia zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia.
- Filtry wylapujące kłaczki czyścić po każdym procesie suszenia → *Wyczyścić filtry wylapujące kłaczki, strona 4*.
- Zapewnić swobodny dopływ powietrza → nie zasłaniać ani nie zaklejać kratki wentylacyjnej.

# Zestawienie programów

→ Przestrzegając tabeli parametrów zużycia ze strony 9 oraz wskazówek ze strony 6!

→ Sortowanie prania według rodzaju tkaniny. Tkaniny muszą nadawać się do suszenia w suszarce.

→ Możliwość indywidualnego wyboru rezultatu suszenia → Bardzo suche, Do szaty i Do prasowania (w zależności od modelu i programu). Możliwość dokładnego ustawienia stopni suszenia (w zależności od programu). Tekstylia wielowarstwowe wymagają dłuższego czasu suszenia niż ubrania jednowarstwowe. Zalecenie: suszyć oddzielnie!

Programy	Maks.	Rodzaj tekstyliów	Opcje i wskazówki
<b>Bawełna</b>	<b>9 kg</b>	Tkaniny odporne, bawełna lub len nadające się do gotowania	
<b>Syntetyki</b>	<b>3,5 kg</b>	Tekstylia syntetyczne lub z włókien mieszanych	
<b>Mix</b>	<b>3,5 kg</b>	Mieszany załadunek z tekstyliów bawełnianych i syntetyków	
<b>Obuwie w koszu</b>	<b>1 para</b>	Buty	Tylko ze specjalnym koszem → patrz opis kosza na wełnę.
<b>Wełna w koszu</b>	<b>1 kg</b>	Tkaniny wełniane lub z domieszką wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce	Tylko ze specjalnym koszem → patrz opis kosza na wełnę.
<b>Wietrzenie zimne</b>		Wszystkie rodzaje tkanin poza wełną i jedwabiem	Do odświeżania lub wietrzenia.
<b>Pr. czasowy ciepły</b>			Do wstępnie podsuszonych, wielowarstwowych tekstyliów lub pojedynczych małych sztuk białizny. Także do dosuszania.
<b>Koszule / Bluzki</b>	<b>1,5 kg</b>	Koszule i bluzki koszulowe z bawełny i włókien mieszanych	Zagniecenia zostaną zredukowane. Tekstylia nie są całkowicie suche.
<b>Pierze / Puch</b>	<b>1,5 kg</b>	Ubrania puchowe	Nieplikowane tekstylia suszyć pojedynczo.
<b>Sport / Fitness</b>	<b>2 kg</b>	Odzież funkcyjna z mikrowłókien	
<b>Super 40'</b>	<b>2 kg</b>	Syntetyki, bawełna i włókna mieszane	Tekstylia łatwe do suszenia.
<b>Jeans</b>	<b>6 kg</b>	Tekstylia dzinsowe	
<b>Koce</b>	<b>2 kg</b>	Duże pikowane tekstylia z domieszką włókien syntetycznych	Poza puchowymi.
<b>Ręczniki</b>	<b>3,5 kg</b>	Tkaniny frotte np. ręczniki lub szlafroki	

9409 / 9001021102



Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München/Deutschland

WTY87782PL

## O tym należy koniecznie pamiętać...

Suszarka jest wyjątkowo energooszczędna i pod względem technicznym charakteryzuje się posiadaniem obiegu zimnego powietrza, dzięki któremu, podobnie jak w lodówkach, ekonomicznie zużywa energię.

Podczas suszenia wymiennik ciepła suszarki jest automatycznie oczyszczany.

Należy regularnie czyścić filtry wylapujące kłaczki oraz filtr w pojemniku na skondensowaną wodę.



Nigdy nie używać suszarki bez filtrów wylapujących kłaczki i filtra w pojemniku na skondensowaną wodę!

### Filtry wylapujące kłaczki

Podczas suszenia kłaczki i włosy z prania wychwytywane są przez filtr wylapujący kłaczki.

Zapchany filtr wylapujący kłaczki może prowadzić do zmniejszenia wymiany ciepła.

Dlatego filtry wylapujące kłaczki należy koniecznie czyścić po każdym suszeniu.

Regularnie wylukiwać pod bieżącą wodą → strona 4.

Podczas czyszczenia filtra wylapującego kłaczki należy uważać, aby do kanału powietrznego nie przedostały się żadne zanieczyszczenia (puch, materiał wypełniający). Ewentualnie przedtem oczyścić bęben używając odkurzacza. Jeśli mimo to do kanału powietrznego przedostaną się zanieczyszczenia → wezwać serwis.

### Filtr w pojemniku na skondensowaną wodę

Filtr w pojemniku na skondensowaną wodę oczyszcza skondensowaną wodę.

Skondensowana woda potrzebna jest do automatycznego czyszczenia. Filtr należy regularnie czyścić pod bieżącą wodą. Przed przystąpieniem do czyszczenia filtra konieczne jest opróżnienie pojemnika na skondensowaną wodę → Instrukcja instalacji i konserwacji, strona 3.

### Tekstylia

Nie suszyć tekstyliów, które miały styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, tłuszczem lub farbą: np. lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci, odplamiaczem, benzyną ekstrakcyjną itp.

Opróżnić kieszenie ubrań.

Nie suszyć tkanin nieprzepuszczających powietrza.

Unikać suszenia bielizny pozostawiającej dużo kłaczek.

Wełnę odświeżać lub suszyć zawsze stosując program do wełny.

## Tabela parametrów zużycia

Program	Prędkość wirowania	Czas trwania**		Zużycie energii elektrycznej**	
<b>Bawełna</b>		<b>9 kg</b>	<b>4,5 kg</b>	<b>9 kg</b>	<b>4,5 kg</b>
☒ Do szafy*	1400 obr./min	133 min	82 min	1,72 kWh	0,98 kWh
	1000 obr./min	157 min	97 min	2,13 kWh	1,21 kWh
	800 obr./min	181 min	112 min	2,48 kWh	1,41 kWh
☒ Do prasowania*	1400 obr./min	98 min	61 min	1,22 kWh	0,69 kWh
	1000 obr./min	123 min	76 min	1,62 kWh	0,92 kWh
	800 obr./min	147 min	91 min	2,00 kWh	1,14 kWh
<b>Syntetyki</b>		<b>3,5 kg</b>		<b>3,5 kg</b>	
☒ Do szafy*	800 obr./min	46 min		0,52 kWh	
	600 obr./min	60 min		0,66 kWh	

Oznaczony etykietą UE test efektywności energetycznej należy przeprowadzać na przemian z pełnym załadunkiem i z połową załadunku. Najpierw przetestować z połową załadunku.

\* Ustawienia programu kontrolnego zgodnie z obowiązującą normą EN61121.

\*\* Rzeczywiste wartości mogą odbiegać od podanych w zależności od rodzaju tkaniny, doboru tkanin do suszenia, wilgotności końcowej tekstyliów, jak również ilości bielizny włożonej do suszarki

## Najbardziej efektywny program dla tkanin bawełnianych

Poniższy "standardowy program do bawełny" (oznaczony symbolem ☒) jest przeznaczony do suszenia tkanin bawełnianych o normalnym stopniu wilgotności i charakteryzuje się największą efektywnością w odniesieniu do parametrów zużycia energii podczas suszenia mokrych tkanin bawełnianych.

### Standardowe programy do bawełny zgodnie z aktualnym rozporządzeniem UE 932/2012

Program + Cel suszenia	Załadunek	Zużycie energii elektrycznej	Czas trwania programu
☒ Bawełna + Do szafy	9 kg/4,5 kg	2,13 kWh/1,21 kWh	157 min/97 min

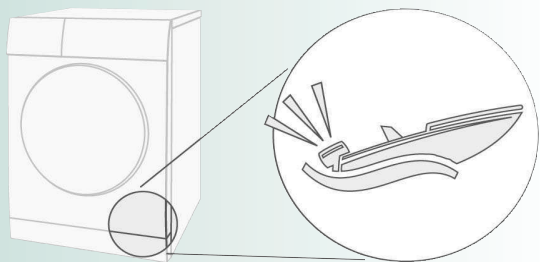
Ustawienia programu kontroli i klasyfikacji energetycznej zgodnie z dyrektywą 2010/30/UE.

**Pobór mocy przy włączonym urządzeniu:** 0,10 W

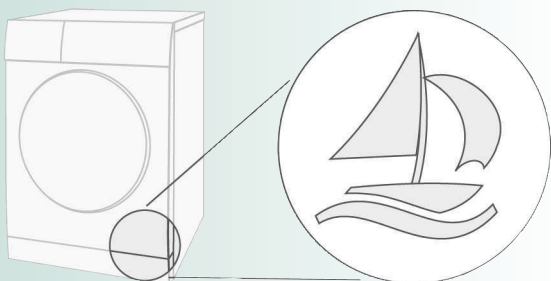
**Pobór mocy w trybie gotowości (urządzenie nie jest włączone):** 0,10 W

## Normalne odgłosy

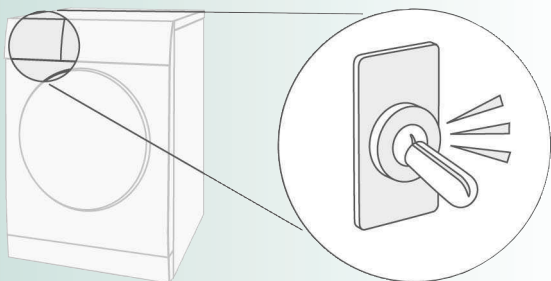
Powstawanie odgłosów podczas procesu suszenia jest normalne i spowodowane pracą kompresora oraz pompy.



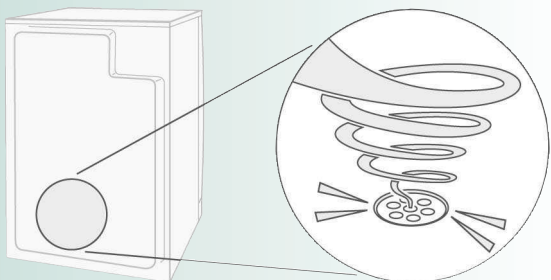
*Kompresor sprawia, że w suszarce od czasu do czasu powstaje warkot. Głośność i wysokość tonu mogą ulegać zmianie, w zależności od wybranego programu i postępu suszenia.*



*Kompresor suszarki jest co jakiś czas wietrzony; podczas tego procesu powstaje odgłos brzęczenia.*



*Automatyczne czyszczenie suszarki jest przyczyną powstawania odgłosów klikania.*



*Pompa pompuje skondensowaną wodę do pojemnika; przy tym słyszalne są odgłosy pompowania.*

## Co robić gdy...



Jeśli usterki nie uda się usunąć samemu (np. włączyć/wyłączyć), należy skontaktować się z naszym serwisem.

Pracownicy serwisu znajdą odpowiednie rozwiązanie, co pozwoli uniknąć zbędnych przyjazdów techników. W ten sposób można zapewnić, że naprawy przeprowadzane będą przez wykwalifikowanych techników serwisu, wyposażonych w oryginalne części zamienne. Dane kontaktowe najbliższego **serwisu** można znaleźć w dołączonym wykazie punktów serwisowych:

– PL 801 191 534

Pracownikowi serwisu należy podać symbol produktu (Nr E) oraz numer fabryczny (Nr FD) urządzenia (patrz strona wewnętrzna drzwi).

Wyłączyć suszarkę za pomocą programatora i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

- Na wyświetlaczu pojawia się **Proszę opróżnić pojemnik skon. wody**. Opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę → *strona 4*. Nacisnąć dowolny przycisk. Ponownie nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.
- Na wyświetlaczu pojawia się **Proszę opróżnić pojemnik skon. wody** oraz zostaje przerwany proces suszenia. Czy filtr w pojemniku na skondensowaną wodę jest zanieczyszczony? → Wyczyścić filtr w pojemniku na skondensowaną wodę → *Instrukcja instalacji i konserwacji, strona 3*.
- Na wyświetlaczu pojawia się **Proszę wyczyścić filtr**. Wyczyścić filtry wylapujące kłaczki → *strona 4*. Ponownie nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.
- Suszarka nie włącza się. Czy naciśnięto przycisk **Start/Pauza**? Czy drzwi są zamknięte? Czy temperatura otoczenia nie przekracza 5 °C?
- Wycieka woda. Wypoziomować suszarkę. Wsunąć do oporu pojemnik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.



## Co robić gdy...

- Pranie nie jest odpowiednio suche lub jest zbyt wilgotne. Ciepła bielizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości. Rozwiesić pranie i odczekać, aż jego temperatura spadnie.  
Należy precyzyjnie ustawić rezultat suszenia, czas suszenia ulegnie wtedy wydłużeniu, ale nie nastąpi wzrost temperatury. Pranie będzie bardziej suche.  
Wybrać program o dłuższym czasie suszenia lub ustawić wyższy parametr rezultatu suszenia. Nie nastąpi przy tym wzrost temperatury.  
Wybrać program czasowy w celu dosuszenia wilgotnego prania.  
Przekroczenie maksymalnej pojemności ładunkowej programu może uniemożliwić prawidłowe wysuszenie prania.  
Wyczyścić czujniki wilgotności w bębnie. Cienka warstwa kamienia może mieć negatywny wpływ na działanie czujników i uniemożliwić prawidłowe wysuszenie prania.  
Proces suszenia został przerwany z powodu awarii zasilania, pełnego pojemnika na skondensowaną wodę lub przekroczenia maksymalnego czasu suszenia.
- Czas suszenia za długi. Oczyszczyć filtry wylapujące kłaczki pod bieżącą wodą → *strona 4*.  
Niedostateczny dopływ powietrza → zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.  
Ewentualnie zasłonięta kratka wentylacyjna? Odstąpić → *Instrukcja instalacji i konserwacji, strona 1*.  
Temperatura otoczenia przekracza 35 °C → przewietrzyć.
- Wilgotność w pomieszczeniu znacznie wzrasta. Zapewnić odpowiednie wentrowanie pomieszczenia.
- Na wyświetlaczu pojawia się **Wymiennik ciepła jest płukany**. To nie usterka! Automatyczne czyszczenie wymiennika ciepła. Podczas procesu czyszczenia nie opróżniać pojemnika na skondensowaną wodę.
- Awaria zasilania. Bieliznę natychmiast wyjąć z suszarki i rozłożyć. Może wydobywać się ciepło. Ostrożnie: drzwi, bęben i bielizna mogą być gorące.
- Od czasu do czasu dodatkowe odgłosy i wibracje. Normalne odgłosy → *strona 10*.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



- Sytuacja awaryjna**
  - Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik.
- Suszarki używać WYŁĄCZNIE...**
  - w pomieszczeniach gospodarstwa domowego.
- Suszarki NIGDY...**
  - nie używać do celów innych niż opisano powyżej.
  - nie poddawać przeróbkom technicznym.
- Zagrożenia**
  - Dzieci i osoby nieprzeszkolone nie mogą obsługiwać suszarki.
  - Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki.
  - Zwierzętom domowym uniemożliwić dostęp do suszarki.
  - Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni tekstyliów przeznaczonych do suszenia. Zwrócić szczególną uwagę na zapalniczki → **niebezpieczeństwo wybuchu!**
  - Nie opierać się o drzwi i nie siadać na nich → **niebezpieczeństwo przewrócenia!**
  - Ostrożnie otwierać drzwi. Może wydobywać się gorąca para. Tekstylia i bęben mogą być gorące → **niebezpieczeństwo poparzenia!**
- Instalacja**
  - Przymocować luźne przewody i węże, w przeciwnym razie istnieje **niebezpieczeństwo potknięcia się!**
  - Poniżej 0°C mogą wystąpić szkody.
- Podłączenie do sieci**
  - Suszarkę podłączyć zgodnie z przepisami do gniazda zasilania prądem zmiennym z uziemieniem, ponieważ w przeciwnym razie nie można zagwarantować bezpieczeństwa.
  - Przewody muszą mieć odpowiedni przekrój poprzeczny.
  - Używać wyłącznie wyłączników różnicowo-prądowych ze znakiem:
  - Wtyczka i gniazdo sieciowe muszą pasować do siebie.
  - Nie używać żadnych rozdzielaczy/wtyczek pośrednich i/lub przedłużaczy.
  - Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami → **niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
  - Nigdy nie wyciągać wtyczki ciągnąc za przewód.
  - Chronić przewód sieciowy przed uszkodzeniami → **niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- Użytkowanie**
  - Suszarkę ładować zgodnie z zaleceniami zawartymi w opisach programów (*Programy/Tekstylia, strona 1* i *Zestawienie programów, strona 7*). Przed włączeniem suszarki skontrolować zawartość bębna!
  - Nie używać suszarki, jeśli bielizna miała styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, tłuszczem lub farbą (np. lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci, odplamiaczem, benzyną ekstrakcyjną itp.) → **niebezpieczeństwo pożaru/wybuchu!**
  - Nie używać suszarki bębnowej, jeśli do czyszczenia zastosowane zostały przemysłowe środki chemiczne.
  - Zagrożenie przez pył (np. pył węglowy, mąkę): Nie używać suszarki → **niebezpieczeństwo wybuchu!**
  - Nigdy nie wyciągać suszarki przed zakończeniem procesu suszenia, poza przypadkiem, gdy całe pranie zostanie natychmiast wyjęte i tak rozłożone, aby mogło ostygnąć.
  - Nie używać suszarki, jeśli tekstylia zawierają piankę lub pianogumę → Elastyczny materiał może zostać zniszczony, a suszarka uszkodzona w wyniku deformacji tworzyw spienionych.
  - Lekkie rzeczy, np. długie włosy mogą zostać wciągnięte przez kratkę wentylacyjną suszarki → **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**
  - Ostatnia faza cyklu suszenia przebiega bez udziału gorącego powietrza (faza schładzania), dzięki czemu temperatura w suszarce nie powoduje uszkodzenia suszonej odzieży.
  - Po zakończeniu programu wyłączyć suszarkę!
  - Destylowana/kondensowana woda nie nadaje się do picia i może być zanieczyszczona kłaczkami z tkanin!
- Uszkodzenie**
  - Nie używać suszarki w przypadku jej uszkodzenia lub podejrzenia uszkodzenia; naprawę zlecić wyłącznie serwisowi.
  - Nie używać suszarki z uszkodzonym przewodem sieciowym. Wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zlecić wyłącznie serwisowi, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- Części zamienne**
  - Ze względów bezpieczeństwa stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i wyposażenie dodatkowe.
- Utylizacja**
  - Suszarka: Wyciągnąć wtyczkę z gniazda, a następnie odciąć przewód sieciowy przy urządzeniu. Oddać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych.
  - Opakowanie: Żadnych części opakowania nie dawać dzieciom do zabawy → **niebezpieczeństwo uduszenia!**
  - Wymiennik ciepła w suszarce zawiera fluorowany gaz cieplarniany (R407C) w hermetycznie zamkniętym pojemniku → utylizować zgodnie z przepisami. Zawartość: 0,385 kg.
  - Wszystkie materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do powtórnego wykorzystania. Utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Suszarka do bielizny**  
**WTY87782PL**



**BOSCH**

**pl** Instrukcja obsługi